Porównanie tłumaczeń Sofoniasza 1:12

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I stanie się w tym czasie, że przeszukam Jerozolimę przy świetle lamp i nawiedzę mężczyzn\* odrętwiałych nad fusami wina, mówiących w swoim sercu: Nie uczyni JAHWE nic dobrego ani nic złego.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) nawiedzę mężczyzn, הָאֲנָׁשִים (ha’anaszim): ukarzę beztroskich, הַשַאֲנַנִים (haszsza’anannim) BHS. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>230 94:7</x> [↑](#footnote-ref-3)